

# СИСТЕМА ЭЛЕКТРОННОГО ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ЭКЗЕМПЛЯРА В ВЕЛИКОБРИТАНИИ

**В** русле общемировой тенденции в России активно начался процесс реформирования федерального законодательства об обязательном экземпляре, его расширения на сетевые электронные ресурсы. В этой связи важно изучение зарубежного опыта.

Великобритания, безусловно, является лидером в этом направлении. А для нас она интересна ещё и тем, что, как и в России, получателями обязательного экземпляра являются не только национальная – Британская библиотека, но и ещё пять библиотек. Напомним, что в настоящее время в состав Великобритании входят Англия, Шотландия, Уэльс и Северная Ирландия. Все территории имеют свои национальные библиотеки. Британская библиотека выполняет функции национальной библиотеки Англии и Великобритании.

В феврале 2013 г. в Британской библиотеке нам удалось встретиться непосредственно с разработчиками нового законодательства об обязательном экземпляре, охватывающего электронные ресурсы. Полагаем, что история подготовки и принятия документа, а также сам его текст представляют интерес как для разработчиков нового российского законодательства, так и для непосредственных участников этого процесса – издателей, производителей контента, библиотек.

## Авторы



**Ирина Всеволодовна ЭЙДЕМИЛЛЕР**  
заведующая НИОБФ РНБ, секретарь Секции РБА по формированию библиотечных фондов



**Александр Александрович НОВЫШ**  
инженер-программист НИОБФ РНБ

## ИСТОРИЯ ВОПРОСА

Законодательство об обязательном экземпляре (ОЭ) развивалось в Великобритании на протяжении многих веков. В 1662 г. ОЭ был установлен для Англии и Уэльса, а в 1710 г. для всей Великобритании.

Действующий в настоящее время Закон об обязательном экземпляре – 2003 (Legal Deposit Libraries Act 2003, далее – Закон – 2003) подтвердил действующие положения, требующие от издателей предоставления одного экземпляра каждого печатного издания, опубликованного в Великобритании, в Британскую библиотеку в течение месяца со дня публикации и по запросу в каждую из пяти других библиотек – получателей ОЭ:

- Бодлеанскую Библиотеку Оксфордского университета (Англия);
- Библиотеку Кембриджского университета (Англия);
- Библиотеку Тринити Колледжа (Дублин, Северная Ирландия);

- Национальную библиотеку (Аберистуит, Уэльс);
- Национальную библиотеку Шотландии (Эдинбург).

Запрос должен быть оформлен письменно и послан по электронной почте (или другим способом) в издательство. Невозможно не удивиться от комментария и не восхититься тем, насколько простым и рациональным было принятое решение: издательства не посылают лишних экземпляров в библиотеки, а библиотеки комплектуют свои фонды только нужными им профильными изданиями. В результате выигрывают обе заинтересованные стороны.

Наряду с этим Закон – 2003 стал рамочным для разработки правил получения электронного обязательного экземпляра. Британское законодательство в области электронного ОЭ прошло долгий путь развития, от лоббирования и первых консультаций о необходимости нового законодательства примерно 15 лет назад через принятие Закона – 2003 до документа

«Правила поступления обязательного библиотечного экземпляра (в части непечатных произведений)», утверждённого 5 апреля 2013 г.<sup>1</sup>

Развитие законодательства об электронном ОЭ в Великобритании было медленным процессом, охватывающим широкий круг вопросов, потребовавшим подробных обсуждений и переговоров с издателями и представителями всех заинтересованных сторон для учёта всех возникающих нюансов. Однако в результате к моменту принятия «Правил» это была действующая модель, понятная всем участникам процесса и принимаемая ими.

Британские библиотеки, получающие ОЭ, работали вместе с представителями издательств, чтобы лучше понять практические последствия введения обязательного экземпляра в цифровой форме и сформировать законодательство таким образом, чтобы учесть совершенно законные интересы издательств и других заинтересованных сторон, особенно потенциальные риски издателей, если не будет установлен контроль над способами использования материала. Практические механизмы взаимодействия с издательствами отрабатывались на модели «Добровольного предоставления ОЭ электронных научных журналов», которая действует с 2007 г.<sup>2</sup>

Закон — 2003 предоставил полномочия для подготовки правил предоставления ОЭ документов в непечатной форме, включая электронные публикации на машиночитаемых носителях (CD, DVD) и цифровые материалы, доступные через Интернет государственному секретарю Департамента по вопросам культуры, СМИ и спорта (DCMS) британского правительства.

**В сентябре 2005 г.** правительство сформировало Консультативную группу по обязательному экземпляру (The Legal Deposit Advisory Panel (LDAP)) в качестве независимого консультативного вневедомственного общественного органа для создания как законодательных, так и добровольных моделей сохранения непечатного материала. Группа состояла из 15 человек, представляющих весь спектр интересов: пять сотрудников библиотек, получающих обязательный экземпляр, пять издателей с учётом их знаний и опыта в издательском бизнесе и пять независимых экспертов, включая председателя.

**В 2009 г.** Группа подготовила рекомендации по обязательному экземпляру публикаций на CD-ROM и других оффлайновых документов, по харвестингу<sup>3</sup> и архивированию материалов (как web-сайтов, так и отдельных документов), опубликованных в Интернете в открытом доступе.

**С декабря 2009 г. по март 2010 г.** правительство провело широкие консультации по этим рекомендациям.

**К марту 2010 г.** LDAP подготовила следующие рекомендации для регулирования ОЭ, включающего:

- интернет-сайты и документы, защищённые определённым барьером, требующим оплаты, регистрации или соблюдения других формальностей и включающие большинство коммерческих публикаций электронных книг, электронных журналов и других типов цифровых публикаций;



Встреча в Британской библиотеке.

Слева – направо: Каролайн Бразьер, Ирина Эйдемиллер, Екатерина Рогачевская, Ричард Прайс, Ричард Гибби, Энди Стивенс

- структурированные, управляемые с помощью запросов базы данных, которые требуют дополнительного программного обеспечения или системы поиска, отбора и отображения данных;
- контент, который доставляется пользователю по электронной почте или другими способами, такими, например, как лента новостей на рабочем столе компьютера.

**В июле 2010 г.** LDAP была учреждена в качестве государственного органа. Тем не менее в период с сентября 2010 г. по январь 2011 г. правительство провело публичные консультации по проекту «Правил», охватывающих всё вышеизложенное. Особенно правительство заботилось о том, чтобы ценовое бремя, связанное с обязательным экземпляром онлайн-публикаций, не было слишком велико для издательств. Поэтому правительство заявило как основу новых «Правил», что библиотеки, получающие ОЭ, и издатели должны работать вместе, чтобы определить истинную стоимость доставки онлайн-публикаций.

**К августу 2012 г.** проект «Правил» был практически готов к утверждению и охватывал:

- ОЭ публикаций на CD-ROM и других оффлайн-медиа;
- харвестинг web-сайтов и других онлайн-публикаций, размещённых в открытом доступе;
- харвестинг электронных книг, электронных журналов и других отдельных документов и публикаций, которые находятся в открытом доступе;
- харвестинг опубликованных материалов, таких как электронные книги, электронные журналы и других публикаций, которые защищены платным доступом или любым другим барьером: издатель должен предоставить пароль, ключ или другие средства, обеспечивающие доступ для харвестинга материалов

1. «Правила поступления обязательного библиотечного экземпляра (в части непечатных произведений)» // The Legal Deposit Libraries (Non-Print Works) Regulations, № 777 от 5 апреля 2013 г.

2. Voluntary deposit scheme for electronic journals under the Legal Deposit Libraries Act 2003 [Электронный ресурс]. – Режим доступа свободный: <http://www.bl.uk/aboutus/stratpolprog/legaldep/voluntaryejournals/voluntaryelectronic.html>

3. Харвестинг – автоматический сбор контента в Сети, осуществляемый специальными программами.

одной из библиотек, получающей обязательный экземпляр;

- взаимные соглашения между отдельными издателями и библиотеками, получающими ОЭ, для предоставления любого опубликованного онлайн-материала.

Наконец **5 апреля 2013 г.** правительством Великобритании были официально приняты «Правила поступления обязательного экземпляра (в части непечатных произведений)» // The Legal Deposit Libraries (Non-Print Works) Regulations № 777. С текстом принятого закона, а также с «Руководством» по его применению Guidance on the Legal Deposit Libraries (Non-Print Works) Regulations 2013 можно познакомиться на сайте Британской библиотеки в разделе «Обязательный экземпляр» (Legal deposit)<sup>4</sup>.

Остановимся лишь на некоторых положениях «Правил», которые вызвали дискуссии при обсуждении российского законодательства.

### ИНТЕРЕСЫ ИЗДАТЕЛЕЙ

Пожалуй, самой удивительной и вызывающей глубокое уважение в формировании законодательства об электронном ОЭ в Великобритании является забота государства и библиотек — получателей ОЭ о коммерческих интересах издателей. Например, для малого бизнеса (организаций, в которых занято менее 10 человек) и новых предприятий, созданных после принятия «Правил», устанавливается льготный период по выполнению требований «Правил»: до 31 марта 2014 г.

Для того чтобы убедиться, что воздействие на издательский бизнес сведено к минимуму, «Правила» включают некоторые положения об эмбарго. Они предназначены для защиты коммерческих интересов правообладателей, которые могут быть необоснованно нарушены, если читатели получают доступ к их произведениям ранее оговорённого срока. Хотя возможность эмбарго не отменяет обязательства по предоставлению ОЭ, эмбарго означает, что читатели не смогут получить доступ к публикации в течение определённого периода времени. Библиотека — получатель ОЭ должна ввести эмбарго на определённый период времени, не превышающий трёх лет, если правообладатель подаст письменное заявление о том, что просмотр читателем произведения в указанный период ущемляет его законные интересы.

В тех случаях, когда одни и те же произведения опубликованы и как печатное издание, и на одном или нескольких непечатных носителях, в качестве ОЭ может доставляться произведение, опубликованное в одной из непечатных сред (на CD, DVD или как онлайн-публикация и т.д.). Если одно и то же произведение издано на двух или более непечатных носителях и не имеет печатной версии, то издатель и библиотека, получающая ОЭ, могут договориться о доставке в качестве ОЭ произведения на одном из этих непечатных носителей. В отсутствие такого соглашения издатель может принять решение о непе-



Ирина Эйдемиллер,  
Екатерина Рогачевская

чатном носителе, в отношении которого будут применяться «Правила».

Многие издатели считают важным и престижным включение их изданий в фонд как национального культурного наследия.

### ОСОБЕННОСТИ ТЕХНОЛОГИИ

В большинстве случаев доставка онлайн-произведения (т.е. контента, опубликованного в Интернете, в том числе электронных книг и электронных журналов) в библиотеки будет осуществляться с помощью web-харвестинга, т.е. автоматического запроса о доставке ОЭ. Доставка ОЭ произведения осуществляется в виде автоматизированного ответа на запрос. В качестве альтернативы web-харвестингу издатели могут договориться с библиотеками о доставке онлайн-ресурсов по другой методике, но это будет добровольное соглашение, и ожидается, что большинство издателей будут согласны использовать web-харвестинг. В отношении произведений, которые не сразу доступны для web-харвестинга, поскольку находятся под защитой авторизации с помощью ввода логина, предусматривается, что библиотека должна послать издателю письменное уведомление как минимум за один месяц, прежде чем сделать запрос.

Харвестинг онлайн-публикаций осуществляют с определённой периодичностью программы-роботы. Сначала осуществляется сплошное сканирование, затем выборочный харвестинг — отбор контента по заранее установленным критериям. Каждый web-сайт архивируется с периодичностью примерно один раз в год. Примерно 200 — 250 сайтов, представляющих ценность с точки зрения национального культурного наследия, архивируются чаще.

После принятия новых «Правил» предполагается, что будет архивироваться весь национальный домен, около 5 млн сайтов и 1 млрд страниц. Но иногда экономические интересы оказываются выше, чем задача сохранения культурного наследия. Фильмы и телепередачи не входят

4. <http://www.bl.uk/aboutus/legaldeposit/index.html>

в состав ОЭ. Например, сайт BBC архивируется, но доступа к видеоархивам и новостным передачам нет. Часть издательств сами присылают по электронной почте адрес, где выложен контент с логином и паролем для доступа, или предоставляют логин и пароль к своим коммерческим ресурсам, размещённым в Сети.

Если издатель сам не может предоставить информацию в необходимом формате, есть фирма-посредник Portico, которая по договору с Британской библиотекой подготавливает информацию, полученную от издательств, в необходимом для хранения и доступа формате.

## ИНФОРМАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Наибольшие опасения вызывают у издательств вопросы безопасности использования электронного контента. Этот вопрос подробно прописан в «Руководстве» по применению «Правил». Библиотеки — получатели ОЭ связаны совместно используемой инфраструктурой, которая позволяет им обмениваться электронными данными. Общая инфраструктура защищена от несанкционированного доступа и других угроз для информационной безопасности, целостности и доступности находящейся в ней информации. Весь доступ к объектам и информационным ресурсам каждой библиотеки ограничен авторизованной аппаратной частью, программным обеспечением, организациями и людьми. Доступ к сети каждой библиотеки ограничен только авторизованными пользователями в соответствии с потребностями издательского бизнеса и в соответствии с политикой информационной безопасности библиотеки. Общая инфраструктура поддерживает Цифровую систему хранения контента (DCSS — Digital Content Storage System), разработанную Британской библиотекой, которая позволяет управлять цифровыми материалами. Выделенное средство защиты гарантирует, что каждая точка доступа к DCSS находится в безопасности и доступ к этому средству и брандмауэрам вокруг DCSS ограничивается специально уполномоченными сотрудниками Британской библиотеки.

Цифровой контент, переданный в соответствии с «Правилами», будет храниться в четырёх узлах DCSS, расположенных в Лондоне, Бостон Спа (комплекс офисов и хранение Британской библиотеки недалеко от города Йорка), Аберистуите и Эдинбурге. Читатели в Британской библиотеке, Национальной библиотеке Шотландии и Национальной библиотеке Уэльса получают доступ к материалам через местный узел; читатели в Оксфорде, Кембридже или Дублине будут подключаться к одному из узлов Британской библиотеки через защищённую сеть для просмотра материала. Передача данных между узлами DCSS осуществляется через защищённые сетевые соединения. Передаваемые данные шифруются. Узлы DCSS составляют частную сеть, которая не имеет широкого общественного подключения к Интернету.

Любой житель страны может бесплатно воспользоваться контентом, но только в стенах одной из библиотек — получателей ОЭ. Доступ к электронным документам осуществляется по принципу: только один читатель имеет одновременно доступ к одному документу. Информацию о ресурсах пользователи получают через web-сайты и на выставках. Подсчитано, что при такой системе на каждый вложенный в работу библиотеки один фунт стерлингов возвращаются четыре фунта.

Библиотеки, получающие ОЭ, имеют право на копирование документов в целях их сохранения: для включения материала в фонд постоянного хранения библиотеки или замены материала, для замены соответствующего материала в другой библиотеке, получающей ОЭ, если он был потерян, уничтожен или повреждён. Копия может быть сделана в любом формате, который библиотека считает необходимым и целесообразным для длительного хранения.

«Доступные копии» могут быть сделаны для обслуживания слабовидящих лиц.

Также копии могут предоставляться в исследовательских целях. Для этого исследователь заполняет специальную декларацию, в которой подтверждает, что исследование проводится в некоммерческих и частных целях, и даёт определённые обязательства по охране авторского права. Библиотеки должны вести учёт сделанных копий и быть готовыми представить отчёт об их использовании издательствам и владельцам авторских прав.

*Пожалуй, если бы не было нашей встречи с коллегами из Британской библиотеки было бы не просто понять, как именно действует система обязательного экземпляра в части электронных ресурсов в Великобритании. Сухой текст закона не даёт такого уровня понимания, как живое общение. И прежде всего мы хотим поблагодарить за удивительно радушную встречу и интересный профессиональный разговор наших коллег из Британской библиотеки: **Каролайн Бразьер** (Caroline Brazier), заместителя директора по фондам, **Ричарда Гибби** (Richard Gibby), главу отдела обязательного экземпляра и одного из основных разработчиков законопроекта и методического руководства к нему, **Энди Стивенса** (Andy Stephens), секретаря правления по международным связям, **Ричарда Прайса** (Richard Price), заведующего научно-исследовательским отделом контент-стратегии, и, конечно, куратора русской коллекции **Екатерину Рогачевскую**, без помощи которой столь непринуждённый и заинтересованный диалог был бы просто невозможен.*

*Хочется надеяться, что решения, уже принятые в британском законодательстве, помогут нам преодолеть рифы и барьеры в подготовке новой редакции Федерального закона РФ «Об обязательном экземпляре документов».* ■